

## 16. AN-NAHL (les abeilles)



*Préhégirienne (sauf les trois derniers versets), révélée après la sourate de "la Caverne". Elle compte 128 versets. Son titre est tiré du verset 68.*

*Cette sourate fait une très large part aux signes, mentionnés en plusieurs endroits du texte, de la puissance et des bienfaits d'Allah, illustrés par de nombreux exemples: création des cieux et de la terre, de l'homme – dont les différentes étapes de la vie, la procréation, la parenté, les différences de fortune sont des merveilles – des animaux, avec les différents produits dérivés utiles pour l'homme, notamment les abeilles, des nuages, de la pluie, des produits de la terre, de la nuit, du jour, des étoiles, de la mer...*

*Elle incite aux dons charitables, à l'aménité et au respect des engagements et serments.*

*Après une allusion à la foi sincère d'Abraham, puis au Sabbat, la sourate se termine sur une exhortation à la patience et au sens de la mesure.*

*Au nom d'Allah, le Clément,  
le Miséricordieux.*

1. L'ordre d'Allah arrive! Ne cherchez pas à en hâter l'avènement! Gloire à Allah! Bien au dessus de ce que les païens Lui associent!

2. Il fait descendre les anges qui transmettent l'Esprit de Son message à ceux qu'Il choisit parmi Ses serviteurs, pour que ceux-ci avertissent les hommes de ce qu'Il dit: «Il n'est de dieu que Moi, redoutez-Moi donc!»

3. C'est Lui qui a créé les cieux et la terre, pour une juste raison. [Il est] bien au dessus de ce qu'ils

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحٰنَهُ  
وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾

يُنزِلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَىٰ  
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ  
إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ﴿٢﴾

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ  
تَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾

peuvent Lui associer!

4. Il a créé l'homme d'une goutte de sperme et voilà que cet homme devient un contestataire avéré.

5. Pour vous, Il a créé les animaux dont les produits vous réchauffent, dont vous tirez maints profits, dont vous vous nourrissez,

6. [et dont] vous admirez la beauté quand ils rentrent le soir au bercail, et quand ils le quittent le matin pour le pâturage.

7. Ils transportent vos lourds bagages vers des contrées lointaines que vous ne pouvez, [sans eux,] atteindre qu'avec grand peine. En vérité, votre Seigneur est, envers vous, Bienveillant et Miséricordieux.

8. [Il vous a donné] les chevaux, les mulets et les ânes pour servir de montures et pour l'apparat. Il créera d'autres [choses] que vous ne saurez soupçonner.

9. Il prend sur Lui de tracer le bon chemin, bien que certains préfèrent s'en écarter; Il pourrait, s'Il le voulait, vous guider tous.

10. C'est Lui qui fait tomber du ciel l'eau qui vous sert de boisson, générant des végétations pour le pâturage de vos troupeaux,

11. et avec laquelle Il fait pousser du blé, des oliviers, des

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿١﴾

وَالْأَنْعَمَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنْتَفِعٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢﴾

وَالَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرْجَعُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٣﴾

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَلَغِيهِ إِلَّا شِقَاُ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرؤُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٤﴾

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

وَعَلَىٰ اللَّهِ فَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٦﴾

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجْرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿٧﴾

يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ



palmiers et toutes sortes de fruits. Il y a là un signe pour ceux qui savent réfléchir.

12. Il a mis à votre service la nuit, le jour, le soleil et la lune. Les étoiles aussi sont assujetties à Son ordre. Il y a là des signes pour ceux qui savent raisonner.

13. Il a répandu sur terre tant de choses aux couleurs différentes. Il y a là un signe pour ceux qui savent méditer.

14. C'est Lui qui, pour vous, a soumis la mer d'où vous tirez de la chair fraîche et des bijoux pour vos parures et où l'on voit des bateaux fendre les flots, vous permettant de circuler pour acquérir les biens qu'Allah vous accorderait. Peut-être Lui seriez-vous reconnaissants.

15. Il a implanté sur terre de hautes montagnes pour qu'elle ne s'ébranle pas sous vos pieds. Il y a établi des cours d'eau et des voies de passage pour vous guider [dans vos déplacements],

16. des repères sur terre et les étoiles aux cieux pour votre orientation.

17. Celui qui crée tout est-il comme celui qui ne crée rien? N'en seriez-vous pas conscients?

18. Si vous cherchiez à énumérer les bienfaits d'Allah, vous ne sauriez

الْشَّمَرَاتِ ۗ إِنَّا فِي ذَلِكَ لآيَةٌ لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾

وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ  
بِأَمْرِهِ ۗ إِنَّا فِي ذَلِكَ لآيَةٌ لِّقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا  
أَلْوَانُهُ ۗ إِنَّا فِي ذَلِكَ لآيَةٌ لِّقَوْمٍ  
يَذَكَّرُونَ ﴿١٣﴾

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ  
لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً  
تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَازِرَ فِيهِ  
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۗ وَلَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَواسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ  
وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾

وَعَلَّمَنَّا وَإِلَ النَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ ۗ أَفَلَا  
تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾

وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْنَهَا ۗ إِنَّا

en faire l'inventaire. En vérité, Allah est Pardonneur et Miséricordieux.

19. Allah connaît si bien ce que vous dissimulez et ce que vous dévoilez.

20. Ceux qu'ils invoquent<sup>(1)</sup> en dehors d'Allah ne peuvent rien créer, étant créés eux-mêmes;

21. des êtres inertes, sans âme, ne sachant quand ils seront ressuscités.

22. Votre Dieu est un Dieu Unique. Ceux qui ne croient pas à la vie de l'Au-delà la méconnaissent par impiété de cœur, toujours enflés d'orgueil.

23. Allah connaît, sans aucun doute, ce qu'ils pensent en secret, et ce qu'ils expriment en public. Allah n'aime pas les hautains.

24. Lorsqu'il leur est demandé: «Qu'est-ce que votre Seigneur a révélé?» Ils répondent: «Ce ne sont que de vieilles histoires!»

25. Ainsi porteront-ils, le Jour de la Résurrection, la totalité des fardeaux de leurs forfaits ainsi que les charges de ceux qu'ils ont égarés par ignorance. Quelle détestable charge qu'est la leur!

26. Ceux qui ont vécu avant eux

اللَّهُ لَعَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَسْرُوتَ وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾

أَمْواتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ قَالِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُم مُّنْكَرَةٌ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾

لَا جَرَمَ أَنِ اللَّهُ يَعْلَمُ مَا يَسْرُوتَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُم مَّاذَا أَنزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾

لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِن أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُم بِغَيْرِ عِلْمٍ الْآسَاءَ مَا يَزُرُونَ ﴿٢٥﴾

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فأتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُم

(1) Chez Warsh: «Ceux que vous invoquez en dehors d'Allah ...».



ont utilisé des mêmes manœuvres, mais Allah a fait ébranler les fondements de leur bastion dont le toit s'écroula sur leurs têtes, et le châtiment les frappa sans qu'ils en aient eu le moindre pressentiment.

27. Le Jour de la Résurrection, Allah les couvrira d'ignominie, leur disant: «Où sont les associés que vous osiez Me prêter et pour lesquels vous vous êtes insurgés?» Ceux qui sont dotés du bon savoir diront: "Aujourd'hui, c'est le jour du malheur et de la honte des mécréants

28. dont les anges viennent recueillir les âmes, alors qu'ils sont injustes envers eux-mêmes, faisant une soumission [tardive] quand ils déclarent: «Nous ne faisons aucun mal.» Oh que si! Allah sait parfaitement ce que vous faisiez.

29. Il leur sera dit: «Franchissez donc les portes de la Géhenne où vous demeurerez à jamais». Horrible séjour des arrogants!

30. Il sera dit à ceux qui redoutent le Seigneur: «Qu'a fait descendre votre Seigneur?» «Un bien salubre» répondront-ils. Ceux qui font le bien bénéficieront d'une belle récompense dans cette vie et leur rétribution sera meilleure dans la vie de l'Au-delà. Quel heureux séjour que celui des hommes pieux!

مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ  
مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ  
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ  
قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ  
وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ تَوَفَّيْتَهُمُ الْمَلَائِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ  
فَأَلْقُوا السَّلَامَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلَىٰ  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا  
فَلَيْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾

﴿ وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا  
خَيْرٌ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
حَسَنَةٌ وَلَدَارِ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ  
الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾

31. [Ils seront admis dans] des Jardins d'Eden, baignés de ruisseaux, disposant de tout ce qu'ils pourront désirer. C'est ainsi qu'Allah rétribue les pieux

32. dont les anges recueillent les âmes en état de pureté, leur disant: «Paix sur vous! Entrez dans le Paradis en prix de vos bonnes œuvres.»

33. Qu'attendent alors ces impies sinon que les anges, avec l'Ordre d'Allah viennent les saisir? Ainsi en fut-il de ceux qui les avaient précédés; Allah n'a point été injuste envers eux, ce sont eux qui étaient injustes envers eux-mêmes.

34. Ils ont subi les conséquences fâcheuses de leurs mauvaises œuvres; ils seront assaillis de partout par cela même qui faisait l'objet de leur raillerie.

35. Les païens disent: «Si Allah l'avait voulu, nous n'aurions rien adoré en dehors de Lui, nous et nos ancêtres, ni rien interdit qui ne le fût par Lui.» Telles furent les allégations de ceux qui avaient vécu avant eux; mais en fait il n'incombe aux Messagers [d'Allah] que de transmettre clairement leur message.

36. A chaque communauté, Nous avons envoyé un Messager leur

جَنَّاتٍ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا يُجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ  
كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾

الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُمُ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبَاتٍ يَقُولُونَ  
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ  
أَوْ يَأْتِيَ أَمْرٌ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ كَانُوا  
أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا  
بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٣٤﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا  
مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا  
حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ فَعَلَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا  
الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٣٥﴾

وَلَقَدْ بعثنا في كل أمة رسولا أن



enjoignant: «Adorez Allah, fuyez les idoles!» Certains furent bien guidés par Allah, d'autres sombrèrent dans un égarement inéluctable. Allez donc de par le monde et voyez le destin final de ceux qui rejetaient Nos messages!

37. Quel que soit ton effort pour les sauver, sache qu'Il (Allah) ne guide pas ceux qu'Il<sup>(1)</sup> entend perdre. Ceux-là ne seront jamais secourus.

38. Ils (les impies) jurent par le Nom d'Allah, de toute la force de leurs serments, qu'Allah ne ressuscitera jamais les morts. Oh que si! [C'est] une vraie promesse qu'Allah prend sur Lui, même si la plupart des gens n'en sont pas convaincus.

39. C'est ainsi qu'Il élucide pour les hommes les sujets de leur divergence, afin que les mécréants sachent qu'ils avaient menti.

40. Il suffit pour Nous, si Nous voulons qu'une chose s'accomplisse, de dire: "Sois"! Et la chose se fait.

41. Ceux qui ont émigré pour la cause d'Allah après avoir été victimes d'injustice, Nous leur procurons dans ce monde une vie agréable, et leur récompense dans l'autre sera bien plus grande. Ah,

اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الصَّغُورَ  
فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ  
عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَأَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُكْذِبِينَ ﴿٣٦﴾

إِنْ تَحْرِضْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
مَنْ يُضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٣٧﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ  
مَنْ يَمُوتُ بَلَىٰ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

لِلْبَيْنِ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ ﴿٣٩﴾

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ  
فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا  
لَنَسُوبَنَّاهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَلَآجِرُ الْآخِرَةِ  
أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

(1) Chez Warsh: «...Nul ne saurait bien guider ceux qu'Allah entend perdre.»

s'ils savaient!

42. [Ce sont] ceux qui sont demeurés constants et qui se fiaient à leur Seigneur.

43. Avant toi, Nous n'avons envoyé que des hommes à qui Notre message a été révélé. Consultez donc ceux qui ont reçu le [Livre du] Rappel, si vous ne savez pas!

44. [Nos anciens Prophètes étaient munis] de preuves évidentes. Ils apportaient des Ecritures. Nous avons fait descendre sur toi ce Coran pour que tu expliques aux hommes le message révélé, et pour qu'ils puissent en méditer le sens.

45. Ceux qui trament les mauvaises manœuvres, sont-ils sûrs qu'Allah ne les fera pas engloutir dans la terre ou se croient-ils à l'abri d'un châtement qui les frappe là où ils s'y attendent le moins?

46. [Ou bien] encore qu'Il ne les saisira pas en pleine activité? Ils ne sauraient en tout cas échapper à Sa Puissance.

47. Ou bien [croient-ils] qu'Il ne les saisira pas en plein effroi? Certes, votre Seigneur est Indulgent et Miséricordieux.

48. N'ont-ils pas vu tant de choses qu'Allah a créées et dont les ombres ne cessent de s'incliner

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

وَمَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ  
فَتَسَلُّوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ  
لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾

أَفَأَمِنَ الَّذِينَ مَكَرُوا السَّيِّئَاتِ أَن يَخْسِفَ  
اللَّهُ بِهِمُ الْأَرْضَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ  
حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾

أَوْ يَأْخُذَهُمْ فِي تَقْلِبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٤٦﴾

أَوْ يَأْخُذَهُمْ عَلَىٰ تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ  
رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ يَتَفَتَّحُونَ  
ظِلَالَهُ عَنِ الْأَيْمِينِ وَالشَّمَالِ لِسُجْدٍ لِلَّهِ وَهُمْ



à droite et à gauche, dans un mouvement de prosternation et d'humble soumission à Allah?

49. En effet, devant Allah se prosterne tout ce qui bouge dans les cieux et sur terre; les anges s'inclinent eux aussi sans nul orgueil;

50. ils redoutent leur Seigneur, au dessus d'eux, et s'empressent d'exécuter Ses ordres.

51. Allah a dit: «N'adorez pas deux dieux, il n'est qu'un Dieu Unique; c'est Moi Seul que vous devez craindre.»

52. A Allah appartient tout ce qui est dans les cieux et tout ce qui est sur terre; à Lui Seul le culte est dû. Redouteriez-vous un autre qu'Allah?

53. Tout bonheur qui vous touche provient de Lui et si le mal vous atteint, c'est à Lui que vous adressez vos plaintes.

54. Mais lorsqu'Il vous délivre du mal, il s'en trouve encore parmi vous qui Lui donnent des associés,

55. méconnaissant, par ingratitude, les bienfaits que Nous leur avons donnés. Qu'ils se réjouissent de la vie éphémère, ils sauront [ce qui les attend]!

56. Les païens réservent à des

دَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةِ وَهُمْ لَا  
يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا  
يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾

﴿ وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهَيْنِ اثْنَيْنِ إِنَّمَا  
هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ فَإِنِّي فَارِهُونَ ﴿٥١﴾

وَلَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا  
أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾

وَمَا يَكُمُ مِنْ نِعْمَةٍ مِنْ اللَّهِ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمْ الضُّرُّ  
فَإِلَيْهِ تَجْرُونَ ﴿٥٣﴾

ثُمَّ إِذَا كَسَفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِحُوا مِنْكُمْ  
بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَمَتَّعُوا فَسَوْفَ  
تَعَامُونَ ﴿٥٥﴾

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْمَلُونَ نَصِيبًا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ

divinités, dépourvues de tout savoir, une part de ce que Nous leur avons procuré. Par Allah! Vous aurez à répondre de vos inventions mensongères.

57. Ils attribuent des filles à Allah – à Sa gloire ne plaise! – et s'attribuent à eux-mêmes ce qu'ils aiment avoir.

58. Quand on annonce à l'un d'eux la naissance d'une fille, son visage s'assombrit aussitôt et il suffoque de tristesse.

59. Il fuit les regards du public, tellement affligé par cette annonce, ne sachant s'il doit garder sa fille dans la honte ou l'enfouir sous terre. Quel misérable jugement que le leur!

60. Ceux qui ne croient pas à la vie de l'au-delà donnent un exemple typique de vilenie. A Allah les exemples sublimes, Il est l'Omnipotent et le Sage.

61. Si Allah tenait rigueur aux humains pour leur injustice, Il n'aurait laissé aucune âme qui vive sur terre, mais Il ajourne leur châtement jusqu'au terme prédéterminé. Une fois ce terme échu, ils ne pourront ni l'avancer d'une heure ni le reculer.

62. Ils (les impies) attribuent à Allah ce qu'ils détestent pour eux-

تَاللَّهِ لَتَسْتَلْنَ عَمَّا كُنْتُمْ تَقْتَرُونَ ﴿٥٧﴾

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَانَهُ، وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ ﴿٥٧﴾

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٥٨﴾

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ ۚ أَيُمْسِكُهُ عَلَىٰ هُونٍ أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ أَلَّا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٥٩﴾

لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوِّءِ ۗ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦٠﴾

وَلَوْ يُوَازِئُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَا يَكُن يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَجِزُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٦١﴾

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ السِّتَّةُ لَهُمْ



mêmes et lancent des allégations mensongères, prétendant qu'ils sont promis au meilleur destin. Leur lot sera certes le Feu et ils seront les premiers à y être enfournés.

63. Par Allah! Nous avons envoyé avant toi [des Prophètes] à d'autres communautés, auxquelles Satan vantait leurs œuvres; il devint leur maître. Un tourment douloureux les attend.

64. C'est seulement pour que tu élucides pour les hommes tout ce qui fait l'objet de leurs désaccords que Nous t'avons révélé ce Livre, guide salutaire et miséricorde pour les croyants.

65. C'est Allah qui a fait descendre du ciel une eau avec laquelle Il ranime la terre morte. Il y a là un signe pour tous ceux qui veulent entendre.

66. Vous avez aussi dans les troupeaux une leçon à méditer. En effet, des ventres de ces bêtes, Nous vous fournissons une boisson, sortie d'entre chyme et sang: un lait si pur et si agréable à boire!

67. Des fruits des palmiers et des vignes, vous tirez un breuvage enivrant ainsi que d'excellentes nourritures. Il y a là un signe pour les hommes qui savent raisonner.

68. Ton Seigneur a inspiré aux

الْكَذِبَ أَنْ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ لَآ جَزْمَ أَنْ لَهُمُ  
النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ ﴿١٢﴾

تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَزَيَّنَ  
لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٣﴾

وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ  
الَّذِي اٰخْتَلَفُوا فِيهِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ﴿١٤﴾

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿١٥﴾

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّتُنْقِضُوا مِمَّا فِي  
بُطُونِهِمْ مِّن بَيْنِ قَرْنٍ وَرِمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَائِغًا  
لِّلشَّارِبِينَ ﴿١٦﴾

وَمِن ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ  
سُكْرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ

abeilles: «Elisez vos demeures dans les montagnes, les arbres et les treillages,

69. puis commencez à butiner tous les fruits, en suivant les voies que votre Seigneur a frayées pour vous.» Des abdomens de ces insectes, sort un breuvage aux couleurs variées, ayant des vertus curatives, au profit des hommes. Il y a là un signe pour ceux qui savent réfléchir.

70. C'est Allah qui vous donne la vie puis qui vous la reprend. Certains d'entre vous atteindront l'âge de sénilité et perdront la mémoire de tout ce qu'ils savaient auparavant. C'est Allah qui détient toute la science et toute la puissance.

71. Allah a favorisé certains d'entre vous par rapport à d'autres en matière de richesse. Cependant, les plus favorisés ne pensent point à faire bénéficier leurs esclaves d'une partie de leur fortune, leur permettant d'en tirer le même profit qu'eux. Comment ces impies peuvent-ils nier les bienfaits d'Allah?

72. Allah vous donne des épouses, issues de vous-mêmes, vous donne de vos épouses des fils et petits fils, et vous fait don de très bonnes choses. Vont-ils, alors, croire au faux et dénier les bienfaits d'Allah?

73. Ils adorent en dehors d'Allah

بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾

ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ  
ذُلَّالًا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ  
فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ وَمِنكُمْ مَن يُرَدُّ إِلَى  
أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٧٠﴾

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا  
الَّذِينَ فَضَّلُوا بَرَأْدِي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعِزَّةِ اللَّهِ  
يَتَّخِذُونَ ﴿٧١﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَجَعَلَ  
لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً  
وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفِيَ الْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ  
وَبِعِزَّةِ اللَّهِ هُمْ بِكُفْرِهِمْ ﴿٧٢﴾

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا



ceux qui ne peuvent leur procurer aucun don des cieus ni de la terre, étant eux-mêmes dépourvus de tout pouvoir de le faire.

74. Evitez donc de forger de prétendus égaux à Allah! Allah sait tout et vous ne savez rien.

75. Allah vous propose, en parabole, l'exemple d'un esclave asservi, incapable de quoi que ce soit, et celui [d'un homme libre], doté par Nous d'une belle fortune, dont il fait des dons charitables en secret et en public. Pourraient-ils être considérés comme égaux? Non! Qu'Allah en soit loué! Mais la plupart d'entre eux n'en sont pas conscients.

76. Allah vous cite aussi l'exemple de deux hommes, l'un muet et impotent, constituant une charge pour son maître qui, où qu'il l'oriente, n'en tire rien de bon. Serait-il comparable à celui qui prône la justice et qui suit la voie de la rectitude?

77. Allah détient les Mystères des cieus et de la terre. L'avènement de l'Heure se produira en un clin d'œil, ou encore plus vite. Allah a le pouvoir de tout faire.

78. Allah vous a fait naître des entrailles de vos mères, dépourvus de tout savoir. Il vous a dotés de l'ouïe, de la vue et de l'intelligence.

مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا  
يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٦﴾

فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٧﴾

\*ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا مَمْلُوكًا لَا  
يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِمَّا رَزَقْنَا حَسَنًا  
فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ  
يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا  
يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا  
أَبْكُمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى  
مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ  
يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾

وَاللَّهُ عَزِيزٌ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا  
أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمَحٍ الْبَصِيرِ أَوْ هُوَ  
أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا  
تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَرَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ

Lui en serez-vous reconnaissants?

**79.** N'ont-ils pas vu les oiseaux volant dans les airs, dont Seul Allah assure la portance. Il y a là des signes probants pour ceux qui croient.

**80.** Allah a fait de vos maisons le lieu de votre habitation, Il vous a procuré d'autres demeures sous forme de tentes en peaux de bêtes, plus légères pour le voyage et les brefs séjours. Il vous a pourvus aussi d'objets et de mobiliers faits avec leur laine, leur poil et leur crin, utilisables pour un temps.

**81.** Il vous a également permis de profiter des ombrages de ce qu'Il a créé. Il vous a ménagé des abris dans les montagnes, comme Il vous a procuré des vêtements pour vous préserver de la chaleur et des cottes pour vous protéger contre votre propre violence. Ainsi vous comble-t-Il de Ses bienfaits, voulant que vous Lui soyez soumis.

**82.** Si les impies se détournent [de ton appel,] il ne t'incombe que la mission de leur transmettre clairement Mon message.

**83.** Ils reconnaissent les bienfaits d'Allah puis les renient. En effet, ils sont pour la plupart des êtres très ingrats.

**84.** Un jour viendra où Nous

تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

الَّذِينَ رَوْا إِلَى الظَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ  
مَا يَمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا  
وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا  
تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ  
وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا وَأَشْعَارِهَا أَثْنَا  
وَمِثْعًا إِلَى حِينٍ ﴿٨٠﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ  
لَكُمْ مِنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا وَجَعَلَ  
لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمْ مِنَ الْحَرِّ  
وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمْ بَأْسَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ  
نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨١﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا  
وَكَثُرُهُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ



désignerons de chaque communauté un témoin. Alors il ne sera permis aux mécréants ni de se défendre ni de se faire excuser.

**85.** Lorsque les coupables seront face au châtement, ils n'obtiendront ni allègement ni sursis [à leur supplice].

**86.** Lorsque les païens seront mis en face de leurs prétendus associés, ils s'écrieront: «Seigneur! Voici les associés que nous avons adorés en dehors de Toi.» Mais les faux-dieux rejeteront leurs paroles en disant: «Vous ne faites que mentir!»

**87.** Les mécréants feront alors leur soumission à Allah, tout ce qu'ils avaient inventé s'évanouissant devant eux.

**88.** Ceux qui ne croyaient pas eux-mêmes et qui détournaient [autrui] de la voie d'Allah seront voués à un double châtement en prix du désordre qu'ils semaient sur terre.

**89.** Un jour viendra où Nous désignerons un témoin pour chaque communauté, issu d'elle-même. Tu auras à témoigner de cette communauté-ci; Nous t'avons révélé ce Livre clarifiant tout et servant de guide et de salut: une heureuse annonce pour les croyants.

لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا لَهُمْ  
يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٥﴾

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفِّفُ  
عَنْهُمْ وَلَا لَهُمْ يُنظَرُونَ ﴿٨٥﴾

وَإِذَا رَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا  
رَبَّنَا هَؤُلَاءِ شُرَكَائُنَا الَّذِينَ كُنَّا  
نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ فَأَلْقَوْا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ  
إِنَّكُمْ لَكَذِبُونَ ﴿٨٦﴾

وَالْقَوْلَ إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلَامُ وَضَلَّ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا  
يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ  
مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَيَّ  
هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبَيَّنَّا  
لِكُلِّ شَيْءٍ وَهَدَى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى  
لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾

90. Allah prescrit la justice, la bienveillance et l'assistance charitable aux proches. Il proscriit la turpitude, l'impudence et l'agressivité. Il vous exhorte pour vous inciter à bien raisonner.

91. Remplissez les engagements envers Allah, une fois que vous les avez contractés! Ne violez pas vos serments après les avoir prêtés, alors que vous avez pris Allah pour [en être] Garant! Allah sait tout ce que vous faites.

92. Ne soyez pas comme celle qui, par inconstance, défaisait son tissage après l'avoir fortement serré. N'usez pas entre vous de serments comme de subterfuges pour rendre un clan plus important qu'un autre. Allah ne fait que vous éprouver à ce sujet. Il élucidera pour vous, le Jour de la Résurrection, ce qui faisait l'objet de vos différends.

93. Si Allah l'avait voulu, Il aurait fait de vous une seule communauté, mais Allah égare qui Il veut et guide bien qui Il veut. Vous aurez à répondre de toutes vos actions.

94. N'utilisez donc pas vos serments comme de subterfuges [de complaisance] entre vous, sinon, vous feriez de faux pas après avoir eu les pieds bien sur terre. Vous goûteriez alors l'amertume de vous

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ  
وَأِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾﴾

﴿وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا  
الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ  
اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا  
تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾﴾

﴿وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْ  
بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ  
دَخْلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ  
مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْتُلُواكُمُ اللَّهُ بِهِمْ وَلِيَبَيِّنَنَّ  
لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ  
تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾﴾

﴿وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَلَكِنْ يَضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ  
وَلَسْتَ لَنْ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾﴾

﴿وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخْلًا بَيْنَكُمْ  
فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوَاءَ  
بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ عَذَابٌ  
عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾﴾



être écartés de la voie d'Allah et encourriez un tourment terrible.

**95.** Ne vendez pas le pacte d'Allah à vil prix! Ce qu'Allah vous réserve est bien meilleur, si vous pouviez savoir.

**96.** Ce que vous possédez vous-mêmes s'épuise, tandis que ce qu'Allah possède demeure. A ceux qui auront persévéré dans Notre voie, Il (Allah) assurera<sup>(1)</sup> une récompense à la hauteur de leurs meilleures actions.

**97.** A tous ceux, hommes ou femmes, qui auront accompli de bonnes œuvres en étant croyants, Nous assurerons une vie heureuse et attribuerons une récompense selon leurs meilleures actions.

**98.** Chaque fois que tu veux lire le Coran, implore la protection d'Allah contre Satan le maudit.

**99.** Celui-ci n'a pas d'emprise sur les croyants qui se fient au Seigneur.

**100.** Seuls sont sous sa coupe ceux qui le prennent pour maître et qui l'associent à leur culte.

**101.** Lorsque Nous remplaçons un verset par un autre -et Allah sait mieux que quiconque ce qu'Il

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا إِنَّمَا  
عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ بَاقٍ  
وَلَنَجْزِيَنَ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أُنثَىٰ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً  
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْءَانَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ  
الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٩٨﴾

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا  
وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾

إِنَّمَا سُلْطٰنُهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ  
هُم بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ  
أَعْلَمُ بِمَا يُنزِلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ

(1) Chez Warsh: «...dans Notre voie, Nous (Allah) assurerons ...»

révèle,- les impies s'écrient: «Tu n'es qu'un imposteur!» Mais non, ce sont eux qui, pour la plupart, ne savent rien.

**102.** Dis: «C'est le Saint-Esprit qui l'a révélé, apportant un message de Vérité émanant du Seigneur, destiné à affermir la foi des croyants, à servir de guide pour le salut et à apporter une heureuse annonce pour les musulmans.»

**103.** Nous savons qu'ils disent: «Ce n'est qu'un mortel qui lui apprend le Coran.» Mais la langue de celui auquel ils font allusion<sup>(1)</sup> n'est pas l'arabe; or, ce Livre est révélé en langue arabe parfaite.

**104.** Ceux qui rejettent les versets d'Allah ne sauraient être guidés par Allah. Un châtement cruel les attend.

**105.** Seuls ceux qui rejettent les versets d'Allah inventent des mensonges; ce sont eux les pires imposteurs

**106.** qui renient la foi après l'avoir embrassée. Toutefois [sont absous] ceux qui la renient verbalement alors que leurs cœurs demeurent sereinement fidèles<sup>(2)</sup>.

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ  
لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَى  
لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ  
بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ  
أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا  
يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٤﴾  
إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْكَاذِبُونَ ﴿١٥﴾

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلا مَنْ  
أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ  
وَلَئِنْ مَنَّ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا

(1) Les mécréants prétendaient que le Prophète se faisait apprendre le contenu du message par quelqu'un, en l'occurrence un non arabophone du nom de Jabr.

(2) Il est ici fait allusion au cas de Ammār Ibn Yasir qui, torturé par les mécréants mecquois, se trouva contraint de prononcer des propos en apparence hérétiques.



Quant à ceux qui se complaisent dans l'impiété, ils subiront la colère d'Allah et un tourment terrifiant.

**107.** Il en est ainsi parce qu'ils ont préféré la vie d'ici-bas à la vie de l'Au-delà et qu'Allah ne guide pas les peuples mécréants.

**108.** Allah a apposé un sceau sur leurs cœurs, leurs oreilles et leurs yeux. Ce sont bien eux les insouciantes.

**109.** Il n'y a aucun doute que, dans la vie de l'Au-delà, ils seront les vrais perdants.

**110.** Pour ceux qui ont émigré après avoir été persécutés et qui ont persévéré dans leur combat pour la cause d'Allah, ton Seigneur est assurément Pardonneur et Miséricordieux.

**111.** Ce sera le jour où chaque âme viendra plaider sa propre cause et où chacun sera rétribué selon son œuvre et nul ne sera lésé.

**112.** Allah a donné l'exemple d'une cité qui vivait dans la paix et la sécurité. Les ravitaillements affluaient vers elle de partout. Mais elle a méconnu les bienfaits d'Allah et Allah lui a bien fait sentir les rigueurs de la famine et de la terreur, en punition de son ingratitude.

**113.** Pourtant, un Messager issu

فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٧﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٨﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمِعَتْهُمْ لَمْ يَأْبَأ اللَّهُ بِهُمْ لَوْلَا فَتْنَتْنَا عَلَيْهِمْ فَاسْتَفْتَاهُم فِي الْأَرْضِ لَافْتَنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا لِيُفْهَمُوا ۚ فَبِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿١٠٩﴾

لَاجْرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١١٠﴾

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنَّا بَعْدَ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا الْعَافُوْنَ ﴿١١١﴾ رَحِيمٌ ﴿١١٢﴾

\* يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوْفَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١٣﴾

وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّن كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٤﴾

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ

d'eux-mêmes est venu les avertir, mais ils l'ont traité de menteur. Le châtement les a saisis, bien coupables qu'ils étaient.

**114.** Consommez donc des bons aliments licites qu'Allah vous a dispensés! Rendez-Lui grâce, si c'est Lui que vous adorez!

**115.** Il vous a seulement interdit la chair des bêtes mortes [non égorgées], le sang, la viande de porc, ainsi que tout animal immolé pour une divinité autre qu'Allah. Dans le cas d'une contrainte majeure, celui qui en consomme sans intention de transgresser ni d'abuser, Allah sera pour lui Indulgent et Miséricordieux.

**116.** Ne dites pas de mensonges, en qualifiant de vos propres bouches ceci de licite et cela d'illicite. Vous inventez ainsi des impostures que vous imputez arbitrairement à Allah. Ceux qui forgent des mensonges contre Allah ne réussiront jamais rien,

**117.** [sinon] une jouissance éphémère suivie d'un tourment douloureux.

**118.** Nous avons interdit aux adeptes du Judaïsme ce dont Nous t'avons déjà informé. Nous n'avons point été injuste envers eux, ils l'ont été envers eux-mêmes.

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا  
وَأَشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ  
تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ  
وَالْحِمَّ الْخِزْيِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ  
فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٥﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ  
الْكَذِبَ هَذَا حَلالٌ وَهَذَا حَرَامٌ  
لِنَقْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ  
يَقْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾

مَتَاعٌ قَلِيلٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ  
قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾



119. Toutefois, ceux qui commettent des méfaits par ignorance et qui se repentent et s'amendent par la suite, ton Seigneur sera pour eux Indulgent et Miséricordieux.

120. Abraham fut un serviteur modèle, voué au service d'Allah, sincère dans son culte, sans aucun lien avec les païens.

121. Il sut reconnaître les bienfaits d'Allah qui en fit Son élu et le guida sur le bon chemin.

122. Nous lui avons accordé une belle vie dans ce monde et il sera parmi les saints dans l'autre.

123. Puis Nous t'avons révélé que tu dois suivre la religion d'Abraham, ce croyant sincère, qui n'a jamais été du nombre des païens.

124. Le Sabbat ne fut prescrit qu'à ceux qui se trouvaient en divergence à son sujet. Ton Seigneur tranchera leur différend le Jour du Jugement Dernier.

125. Appelle-les à suivre la voie du Seigneur. Fais-le par la sagesse et les belles exhortations, en discutant avec eux de la manière la plus courtoise. Ton Seigneur connaît le mieux ceux qui s'écartent de Son chemin et ceux qui sont bien dirigés.

126. Si vous exercez des représailles, que cela soit en

تُمْ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ بِجَهْلَةٍ  
تُفَرِّقُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ  
بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ  
يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾

شَاكِرًا لِلنَّعْمَةِ اجْتَبَاهُ وَهَدَاهُ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾

وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّا فِي الْآخِرَةِ  
لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾

تُمْ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعِ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ  
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ  
وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾

ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمِ وَالْمَوْعِظَةِ  
الْحَسَنَةِ وَجَدِلْ لَهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ

proportion avec les offenses subies. Mais si vous renoncez à la vengeance, cela vaudra mieux pour ceux qui savent se contenir.

**127.** Sois donc patient! Seul Allah peut t'y aider. Ne t'afflige pas au sujet des mécréants et ne sois guère déprimé par leurs manœuvres!

**128.** Allah est avec ceux qui sont pieux et ceux qui s'attachent à bien faire.

بِئْسَ مَا لَكُمْ يَا صَابِرِينَ  
لِلصَّابِرِينَ ﴿١٢٦﴾

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ  
عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَلُوبٍ مِمَّا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ  
مُحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾

